

ψυχὴν του, καθὼς εἶχε τοῦ ἀρέσει. Ἔτσι εὐχαριστημένα τὰ μέρη ὑπὸ μαρτυρίας τῶν κάτωθεν.

† Ἰω. Νομικὸς μαρτυρῶ τὰ ἄνωθε

† Ἱερομνήμος Γεροφάλου μαρτυρῶ τὰ ἄνωθε.

16.

Μίσθωσις ἐργασίας τῆς 25 Μαρτίου 1672. Νοτάριος Β. Μπονσινιόρ (Βιβλ. 87 σ. 243).

† 1672 Μαρτίου 25. Ὁ κὺρ Πέτρος Νίκλος τοῦ π(ο)τ(ἐ) Νικόλα ἀπὸ τῇ Μάνη καὶ ὁ κὺρ Ἀντώνης Νίκλος ὁ γιὸς του ἐσυμφωνήσανε μὲ τὸν παρόντα σ(ινιὸρ) Ἀντώνιο Πεταλᾶ¹⁾ καὶ ὁμπλιγάζεται ὁ αὐτὸς Ἀντώνης νὰ σταθῇ μὲ τὸν ἄνωθεν Πεταλᾶ νὰ τὸν δουλέψῃ διὰ κοπέλλι τῆς ρόγας²⁾ χρόνους δύο, πρῶτους ἐρχομένους, ἀρχινῶντας ὁ καιρὸς ἀπὸ τὴν πρώτη Ἀπριλίου ἐρχομένου, δουλεύοντας τιμημένα καὶ ἐμπιστεμένα ὡς καθὼς εἶναι τὰ ὁμπλιγα τῶν δουλευτάδων εἰς ὅ,τι δουλειὰ τόνε διορθώνουν³⁾, τόσο μέσα ὥσάν καὶ ὅξω· καὶ διὰ μερτζέδε του νὰν τοῦ δώσῃ τὸν κάθε χρόνον ριάλια πέντε, ἰν τοῦττο⁴⁾ ριάλια δέκα διὰ τὶς ἄνωθεν δύο χρονιές καὶ τὰ ροῦχα του, τὰ ὀρδινάρια ὅπου δίνουνε τῶν δουλευτάδων. Καὶ εἰς τὸ παρὸν, ὁ ἄνωθεν πατέρας καὶ γιὸς ἐλάβανε ἀπὸ τὸν ἄνωθεν σ(ινιὸρ) Πεταλᾶ τὰ ἄνωθεν ριάλια δέκα καὶ κράζονται πληρωμένοι καὶ εὐχαριστημένοι καὶ ὑπόσχονται ὅτι ὁ αὐτὸς κὺρ Ἀντώνης νὰ σταθῇ νὰ τελειώσῃ ἰντιεραμέντε τὸν ἄνωθεν καιρὸν του, τὶς δύο χρονιές, διατὶ ἂ φύγῃ καὶ δὲν τὸ ξεύρῃ ὁ αὐτὸς πατέρας του νὰ σουπλίρῃ ὡς ἄνωθεν, νὰ εἶναι σοττοπόστοι νὰ τοῦ πιστρέφουνε ὀπίσω τὰ ἄνωθεν ριάλια δέκα καὶ νὰ χάνῃ τὸν κόπον ὅπου ἤθελε ἔχει δουλευμένον καὶ νὰν τοῦ ποκρίνεται εἰς κάθε σπέζα, νιάννα, ἰντερέσσε ὅπου ἤθελε ρισαντίρει αὐτὸς σ(ινιὸρ) Πεταλᾶς καὶ ἔ τοῦττο σίμουλ καὶ ἰνσόλιδουμ⁵⁾ καὶ ἂλ ἰκόντρο καὶ ὁ Πεταλᾶς, ἂν τόνε διώξῃ δίχως αἰτίαν λεγκίττιμα, νὰν ἀνταποκρίνεται ἰντιεραμέντε τὸν κόπον του, καὶ ἐπειδὴ καὶ πρωτύτερα ὁ Δημήτρις Νίκλος, ὁ γιὸς τοῦ ἄνωθεν Πέτρου, νὰ δούλεψε τὸν αὐτὸν σ(ινιὸρ) Πεταλᾶ μῆνας εἴκοσι δύο, διὰ τὸν ὁποῖον καιρὸν ἐλάβανε ὁ ἄνωθεν πατέρας τὴν εὐχαρί-

λικῆς Νίκλη - Σολωμοῦ, Ἀθηνᾶ, 52 (1918) σ. 242 (Ἐγγραφον ἐκ Ζακύνθου τοῦ ἔτους 1670).

¹⁾ Ἀντώνιος Πεταλᾶς. Ἡ οἰκογ. Π. μαρτυρεῖται ἐν τῇ νήσῳ ἀπὸ τοῦ 1630.

²⁾ κοπέλλι τῆς ρόγας = ἔμμισθος ὑπηρέτης. Ρόγα = ὁ μισθός.

³⁾ εἰς ὅ,τι δουλειὰ τόνε διορθώνουν = εἰς οἵανδήποτε ἐργασίαν τοῦ ἀναθέτουν.

⁴⁾ ἰν τοῦττο (in tutto) = ἐν ὅλῳ.

⁵⁾ σίμουλ καὶ ἰνσόλιδουμ (simul et insolidum). ἄλλου ὁμοῦ καὶ ἰν σόλιδουμ. Τυπικὴ φράσις παραμείνασα ἐξ ἀρχαιοτέρων χρόνων. Πρβ. Χριστιανικὴν Κρήτην 1 (1912) σ. 133 καὶ Πρακτικὰ Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν 3 (1928) σ. 492.



στησι, κατὰ πὼς ἡ γραφή φαίνεται, ὅπου ἔχουνε καὶ κράζεται πληρωμένος καὶ περιπλέον ἄλλα ἕτερα ρεάλια δύο διὰ τὴν μπορτάδα του, ὁμοίως καὶ δι' ἄλλα ρεάλια ἑπτὰ ὅπου τοῦ ἔχουνε εἰσὲ φυλάξι τοῦ αὐτοῦ Πεταλᾶ, ὁ αὐτὸς Πέτρος τὰ ἔλαβε καὶ αὐτὰ εἰς τὸ παρὸν ἀπὸ τὸν ἄνωθεν σ(ινιὸ)ρ Πεταλᾶ καὶ κράζεται εὐχαριστημένος διὰ ὅλα τὰ ἄνωθεν καὶ μὲ τὰ καλά τους, ὡς εἵπαμεν, σίμουλ καὶ ἰνσόλιδουμ νὰ τὸν μαντενίρουν καὶ σολλεβάρουν ἐσυμφώνησαν καὶ ἀπὸ κάθε ἐναντιότητα καὶ σωματικῶς καὶ πὲρ πάττο ἐσπρέσσο καὶ τὰ ἐξῆς:

† νοῦτζος προγέρακας ¹⁾ μαρτυρῶ τὰ ἄνωθε,

† στέφανος δούκας ²⁾ μαρτυρῶ τὰ ἄνωθε.

17.

Δάνειον τῆς 10 Ἰουνίου 1672. Νοτάριος Χ. Βασμοῦλος ³⁾ (Βιβλ. 1 σ. 81).

† 1672 Ἰουνίου 10. Τὴν σήμερον οἱ παρόντες μ(ισσέ)ρ Γιάννης Ρουσέας ⁴⁾ τοῦ ποτὲ Νικήτα καὶ μ(ισσέ)ρ Γερόλυμος ὁ υἱὸς του λαβαίνουνε ἀπὸ τὸν παρόντα κὺρ Νικόλα Νίκλο τοῦ π(ο)τ(έ) Γιάννη τώρη ⁵⁾ εἰς τὸ παρὸν μετρητῶς καὶ χειροδοτῶς τὴν σοῦμμα ριάλια εἴκοσι, Ν^ο 20, ἀσημένια, γιοῦστα τοῦ πέζου ⁶⁾ καὶ καλῆς στάμπας, δανεικά, χάρις φιλίας, δίχως κανένα σημάδι, τὰ ὅποια ὑπόσχονται ὁμοῦ καὶ ἰνσόλιδουμ νὰν τοῦ τὰ ἐπιστρέψουν εἰς πᾶσα του καλὴ ἀναζήτησι, ὁμπλιγάροντας τὰ καλά τους καὶ σωματικῶς ἕως τὴν τελεία ἀποπληρωμὴ καὶ ἄλλο χρέος δὲν τοῦ θέλουνε ἕως τὴν σήμερον εἰς μαρτυρίας τοῦ κάτωθεν. Ἐτῆι θέλει βεβαιώσει καὶ ὁ ἄνωθεν Γερόλυμος.

† Δημήτρης Χαριάτης ⁷⁾ μαρτυρῶ τὰ ἄνωθε

† γερόλυμος ρουσία βεβαιόνω τὰ ἄνωθε.

¹⁾ νοῦτζος Προγέρακας. Νοῦτζος, ὁ = Γιαννοῦτσος (Ἰωάννης) Βλ. Α. Μπούτουρα, ἔνθ. ἄνωτ. σ. 72.

²⁾ στέφανος δούκας. Δούκας Χριστοφᾶς ἐκ Μυτιλήνης μαρτυρεῖται ἐν Ζακύνθῳ τῷ 1653.

³⁾ Χριστόφαλος Βασμοῦλος. Συμβολαιογράφος Ζακύνθου ἀπὸ 14 Ἰουλίου 1671-3 Δεκεμβρίου 1689.

⁴⁾ Γιάννης Ρουσέας. Οἰκογ. ἐν Ζακύνθῳ. Ρουσέας καὶ σήμερον ἐπαντᾷ ὡς οἰκογ. ἐπών. ἐν Μάνη.

⁵⁾ τώρη = τώρα. Ὁ τύπος τῆς λ. καὶ ἀλλαχοῦ. Βέρβена, Ἀμισός, Χίος. Βλ. Κ. Ἀμάντου, Χιακὸν Γλωσσάριον σ. 69.

⁶⁾ γιοῦστα τοῦ πέζου = ἀκριβοῦς ζυγίσεως.

⁷⁾ Δημήτρης Χαριάτης. Οἰκογ. ἐκ τῶν ἀρχαιοτέρων τῆς νήσου τῶν ἐγγεγραμμένων ἐν τῇ χρυσοβίβλῳ. Ἐτέρα οἰκογ. ἐκ Κυθήρων μαρτυρεῖται ἐν τῇ νήσῳ τῷ 1674. Τὸ ἐπώνυμον καὶ ἐν Μάνη ἔνθα καὶ ὁ τύπος Χαριάτος. Βλ. Ν. Ἑλληνομν. 14 (1917) σ. 70. Ἐν Μάνη καὶ χωρίον Χαριά ἢ, ἧς ὁ κάτοικος Χαριάτης.

